

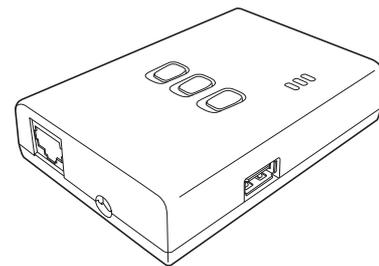
# Panasonic®

Operating Instructions

<Full Version>

Network Adaptor

Model No. CZ-TAW1



<b>(GB)</b> English.....	<b>2</b>	<b>(NL)</b> Nederlands .....	<b>37</b>	<b>(CZ)</b> Český .....	<b>72</b>
<b>(F)</b> Français .....	<b>9</b>	<b>(N)</b> Norsk.....	<b>44</b>	<b>(PL)</b> Polski .....	<b>79</b>
<b>(I)</b> Italiano .....	<b>16</b>	<b>(DK)</b> Dansk.....	<b>51</b>	<b>(TR)</b> Türkçe .....	<b>86</b>
<b>(E)</b> Español.....	<b>23</b>	<b>(S)</b> Svenska .....	<b>58</b>	<b>(GK)</b> Ελληνικά .....	<b>93</b>
<b>(D)</b> Deutsch.....	<b>30</b>	<b>(FIN)</b> Suomi.....	<b>65</b>		

Betriebsanleitung  
 <Vollversion>  
 Netzwerk-Adapter  
 Modell Nr. CZ-TAW1

**Inhaltsverzeichnis**

<b>Sicherheitsvorkehrungen .....</b>	<b>30</b>
<b>Systemübersicht.....</b>	<b>31</b>
<b>Vor der Installation des Adapters.....</b>	<b>31</b>
<b>Beschreibung der Bauteile .....</b>	<b>32</b>
<b>Netzwerkverbindung herstellen .....</b>	<b>32</b>
<b>„AQUAREA Smart Cloud“ starten .....</b>	<b>33</b>
<b>Bedeutung der LED-Lampensignale.....</b>	<b>34</b>
<b>Fehlerbehebung.....</b>	<b>35</b>
<b>Erweiterte Einstellung.....</b>	<b>35</b>
<b>Schalterbetätigungstabelle.....</b>	<b>35</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>36</b>
<b>Firmware-Aktualisierungsfunktion .....</b>	<b>36</b>
<b>Softwarelizenz-Informationen .....</b>	<b>36</b>

Wir danken Ihnen für den Kauf dieses Panasonic-Produkts.  
 Bitte lesen Sie diese Anleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Produkt verwenden, und bewahren Sie dieses Handbuch für spätere Verwendung auf.

**Sicherheitsvorkehrungen**

- Lesen Sie die folgende Beschreibung der „SICHERHEITSVORKEHRUNGEN“ vor der Installation aufmerksam durch.
- Die elektrischen Komponenten müssen von einem qualifizierten Elektriker installiert werden. Achten Sie darauf, den richtigen Hauptstromkreis mit den passenden elektrischen Eigenschaften für das zu installierende Modell zu verwenden.
- Die hier aufgeführten Vorsichtsmaßnahmen müssen unbedingt befolgt werden, da sie für die Sicherheit wichtig sind. Die Bedeutungen der einzelnen verwendeten Hinweise wird nachstehend erläutert. Eine nicht ordnungsgemäße Installation aufgrund der Nichtbeachtung der Anleitung kann zu Verletzungen und Sachschäden führen, deren jeweilige Schwere in den folgenden Hinweisen beschrieben wird.
- Bitte belassen Sie dieses Installationshandbuch nach der Installation bei dem Gerät.

	<b>WARNUNG</b>	Hierdurch wird auf die Gefahr tödlicher oder schwerer Verletzungen hingewiesen.
	<b>VORSICHT</b>	Hierdurch wird auf die Gefahr von Verletzungen oder von Sachschäden hingewiesen.

Die jeweils zu befolgenden Anweisungen werden durch die folgenden Symbole unterschieden:

	Durch das Symbol auf weißem Hintergrund wird eine Handlung gekennzeichnet, die UNTERSAGT ist.
	Durch das Symbol auf dunklem Hintergrund wird eine Handlung gekennzeichnet, die unbedingt durchgeführt werden muss.

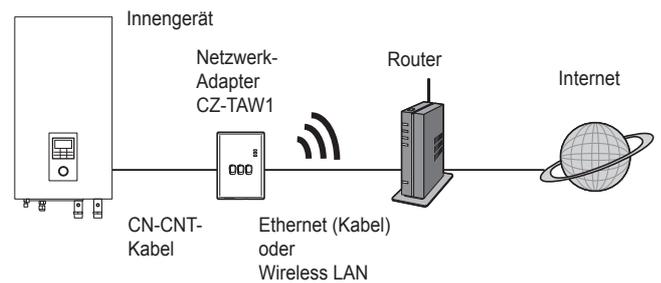
## **WARNUNG**

-  **Nicht mit nassen Händen berühren.**
  - Dies kann einen elektrischen Schlag zur Folge haben.
- Nicht mit nassen Tüchern abwischen oder in Wasser waschen.**
  - Dies kann einen elektrischen Schlag oder einen Brand zur Folge haben.
- Nicht zerlegen oder abändern.**
  - Dies kann einen elektrischen Schlag oder einen Brand zur Folge haben.
    - Bei notwendigen Reparaturen wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle oder an den Installateur.
-  **Sobald irgendwelche Probleme oder Fehlfunktionen festgestellt werden, den Betrieb sofort einstellen und die Stromversorgung zur AQUAREA abschalten.**
  - Andernfalls können Rauchentwicklung, Brände, elektrische Schläge oder Verbrennungen die Folge sein.
    - Beispiele für Probleme und Fehlfunktionen
      - Es riecht verbrannt
      - Es ist Wasser oder ein Fremdkörper eingedrungen
    - Fordern Sie unverzüglich eine Reparatur bei der Verkaufsstelle oder beim Installateur an.
- Fordern Sie eine Installation bei der Verkaufsstelle oder bei einem Installateur an.**
  - Andernfalls können elektrische Schläge oder Brände die Folge sein.

## **VORSICHT**

-  **Bedienen oder prüfen Sie den Adapter nicht, während sie auf unfestem Grund stehen.**
  - Dies kann durch einen Fall zu Verletzungen führen.

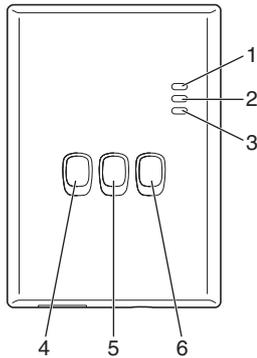
## Systemübersicht



## Vor der Installation des Adapters

- Der Netzwerk-Adapter (kurz: der Adapter) wurde als Spezialendgerät für die Panasonic AQUAREA Smart Cloud entwickelt. Auf die Panasonic AQUAREA Smart Cloud kann mit keinem anderen Adapter zugegriffen werden.
- Befestigen Sie den Adapter nicht an Metall, weil die Funkübertragungsleistung dadurch negativ beeinträchtigt werden kann. Verwenden Sie eine Kabelverbindung, wenn nichts anderes möglich ist.
- Wir empfehlen die Verwendung von Google Chrome als Internetbrowser.
- Google Chrome ist eine eingetragene Marke von Google Inc.

## Beschreibung der Bauteile



Nr.	Element	Beschreibung
1	Betriebs-LED	Zeigt an, dass der Adapter mit Strom versorgt wird.
2	Status-LED	Zeigt den Status des Adapters an. Blau: Drahtlosmodus Grün: Ethernetmodus Rot: Fehler Weiß: Timer
3	Link-LED	Zeigt den Kommunikationsstatus des Adapters an.
4	WPS-Schalter	Zum Einschalten des WPS.
5	Registrierungs-/Reset-Schalter	Ermöglicht Benutzerregistrierung und Zurücksetzen.
6	Prüfschalter	Zur Prüfung des Kommunikationsstatus des Adapters. Wechselt jedes Mal, wenn 10 Sekunden er lang gedrückt gehalten wird, zwischen dem Ethernet- und dem Drahtlosmodus um.

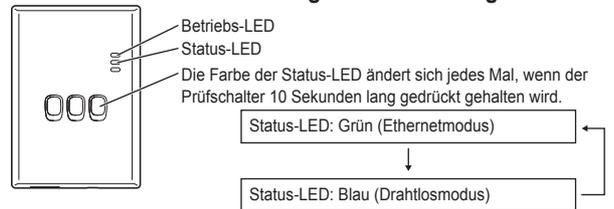
## Netzwerkverbindung herstellen

Eine Verbindung zum Internet kann entweder im Ethernetmodus (über Kabel) oder im Drahtlosmodus (kabellos) hergestellt werden.

### 1 Die Stromversorgung einschalten, um das Innengerät mit Strom zu versorgen.

- Die Betriebs-LED leuchtet.

### 2 Die Farbe der Status-LED zeigt den Verbindungsmodus an.



#### ■ Beim Herstellen einer Verbindung im Ethernetmodus (Kabel)

### 1 Prüfen Sie, ob die Status-LED grün leuchtet, um zu bestätigen, dass der Ethernetmodus eingeschaltet ist.

- Falls der Ethernetmodus nicht eingeschaltet ist, Prüfschalter 10 Sekunden lang gedrückt halten, um in den Ethernetmodus zu wechseln.

### 2 Den Router und den Adapter über ein LAN-Kabel miteinander verbinden.

- Die Link-LED leuchtet auf, um anzuzeigen, dass die Verbindung hergestellt wurde.
- Ein geschirmtes LAN-Kabel verwenden.

#### ■ Beim Herstellen einer Verbindung mittels des Drahtlosmodus (Kabel)

### 1 Prüfen Sie, ob die Status-LED blau leuchtet, um zu bestätigen, dass der Drahtlosmodus eingeschaltet ist.

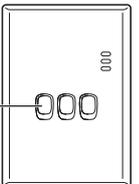
- Falls der Drahtlosmodus nicht eingeschaltet ist, den Prüfschalter 10 Sekunden lang gedrückt halten, um in den Drahtlosmodus zu wechseln.

### 2 Am Router WPS einschalten.

### 3 Den WPS-Schalter am Adapter drücken.

- Die Status-LED und die Link-LED leuchten, wenn die Kommunikation hergestellt wurde.

\*Sehen Sie unter Fehlerbehebung (S.35), „Wenn im Drahtlosmodus keine Verbindung hergestellt werden kann“ oder „Wenn im Ethernetmodus keine Verbindung hergestellt werden kann“, nach, wenn Sie keine Netzwerkverbindung herstellen können.



## „AQUAREA Smart Cloud“ starten

Verwenden Sie zum Einrichten der AQUAREA Smart Cloud ein Smartphone.

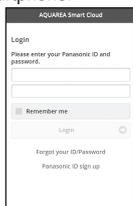
- Das Benutzerschnittstellen-Bild kann ohne Benachrichtigung geändert werden.

### 1 Greifen Sie auf die „AQUAREA Smart Cloud“ zu.

<https://aquarea-smart.panasonic.com>

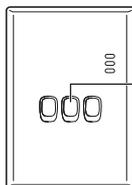


- Die Nutzung dieser Anwendung ist kostenlos. Es kann jedoch sein, dass Gebühren für die Verbindung und für den Betrieb anfallen.
- Bei Updates für den Dienst können sich das Design des Bildschirms und der Anzeige ändern.
- Um die Anwendung nutzen zu können, benötigen Sie eine Panasonic-ID. Falls Sie sich noch nicht registriert haben, führen Sie zunächst eine Registrierung für eine Panasonic-ID (kostenlos) durch, und zwar indem Sie entweder dem Link auf der Anmeldeseite folgen oder unter der folgenden URL: <https://csapl.pcpf.panasonic.com/m>



### 2 Registrieren Sie dabei sowohl den Adapter als auch das Innengerät.

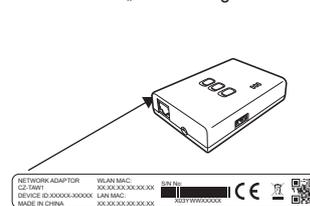
- Drücken Sie den Registrierungs-/Reset-Schalter am Adapter, um in den Benutzerregistrierungs-Modus zu gelangen. (Dieser Modus bleibt 30 Minuten lang aktiv.)



Registrierungs-/Reset-Schalter

- Melden Sie sich bei dem Dienst an, indem Sie ihre bereits bezogene Panasonic-ID verwenden.

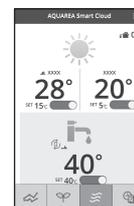
- Geben Sie die Geräte-ID ein, die an der Seite des Adapters angegeben ist.
  - Überspringen Sie den Buchstaben „-“ beim Eingeben der Geräte-ID.



- Geben Sie ein Kennwort für das Gerät ein.
  - Falls Sie das Kennwort für das Gerät vergessen sollten, können Sie den Adapter zurücksetzen und ihn anschließend neu registrieren.
    - S.35 „Schalterbetätigungstabelle“
  - Sie können dem Innengerät einen Namen und einen Zonenamen zuordnen, die Ihnen bei seiner Identifikation helfen.



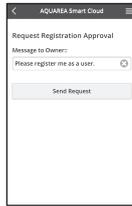
### 3 Nutzen Sie die AQUAREA Smart Cloud.



■ Registrierung eines zusätzlichen Benutzers für das Innengerät  
Auf ein bestimmtes Innengerät können mehrere Benutzer (z. B. Familienmitglieder) mit verschiedenen Panasonic-IDs zugreifen.

### 1 Bedienschritte der zusätzlichen Benutzer

- 1) Melden Sie sich bei dem Dienst an, indem Sie die Panasonic-ID des zusätzlichen Benutzers verwenden.
- 2) Geben Sie die Geräte-ID und das Gerätekenntwort ein, die vom Besitzer (dem Benutzer, der die ursprüngliche Registrierung vorgenommen hat) registriert wurden.
- 3) Geben Sie eine Nachricht ein, mit der Sie die Genehmigung des Eigentümers anfordern.
  - Geben Sie eine Nachricht ein, anhand derer der Besitzer klar erkennen kann, von wem die Anfrage kommt.



### 2 Bedienschritte des Besitzers (des Benutzers, der die ursprüngliche Registrierung vorgenommen hat)

- 1) Melden Sie sich bei dem Dienst an, indem Sie die Panasonic-ID des Besitzers (des Benutzers, der die ursprüngliche Registrierung vorgenommen hat) verwenden.
  - Falls eine Nachricht mit einer Registrierungsanforderung seitens eines zusätzlichen Benutzers vorliegt, wird oben links auf der Hauptseite ein  angezeigt.
- 2) Wählen Sie .
  - Die Anforderungsnachricht des zusätzlichen Benutzers wird angezeigt.
- 3) Wählen Sie die geeigneten Berechtigungen für den Benutzer aus und stimmen Sie der Anforderung zu.
  - Nach der Zustimmung wird auch der zusätzliche Benutzer in der Lage sein, die AQUAREA Smart Cloud zu nutzen.



## Bedeutung der LED-Lampensignale

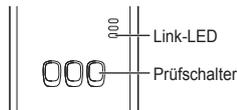
Die Lampen leuchten und blinken, um Sie auf den Kommunikationsstatus und etwaige Fehler hinzuweisen.



LED	Status und Lösung	LED	Status und Lösung
	A2W ausgeschaltet oder Kabel nicht angeschlossen		LAN (IP-Adresse wurde nicht bezogen) (blau oder grün blinkend)
	A2W vor dem Soft-Wake-up eingeschaltet		LAN (IP-Abruf) (blau oder grün blinkend)
	A2W kann keine Verbindung herstellen (rot blinkend)		LAN (IP-Konflikt) (rot und blau oder grün blinkend)
	Unmittelbar nach dem Start		LAN (Server-Unterbrechung)
	Normal		SSID oder IP spezifiziert (blau oder grün blinkend)
	Eingehende Benutzerregistrierung (blau oder grün blinkend)		Firmware wird aktualisiert (rot, blau und grün blinkend)
	Kommunikationsbestätigung		Timerimplementierung läuft (weiß und blau oder grün blinkend)

## Fehlerbehebung

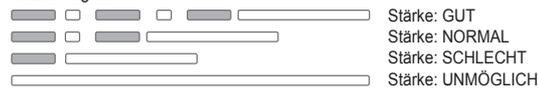
- Wenn im Drahtlosmodus keine Verbindung hergestellt werden kann  
→Prüfen Sie die Stärke des WLAN-Signals.



Wie die Stärke des WLAN-Signals (durch Drücken des Prüfschalters) geprüft werden kann

→Sie können die Stärke des WLAN-Signals prüfen, indem Sie prüfen, ob die Link-LED leuchtet oder blinkt.

<WLAN-Signal>



Wenn es keine Probleme mit dem WLAN-Signal gibt, aber die Status-LED trotzdem nicht leuchtet

→Die Routerverbindungen überprüfen.

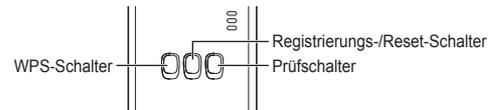
\*Wenn das WLAN-Signal SCHLECHT oder noch schlechter ist, im Ethernetmodus verbinden.

- Wenn im Ethernetmodus keine Verbindung hergestellt werden kann
  - Wenn die Status-LED nicht leuchtet  
→Die LAN-Kabelverbindungen überprüfen.  
Die Routerverbindungen überprüfen.

## Erweiterte Einstellung

- Wenn Sie die IP des kabelbasierten LANs manuell festlegen möchten
  - 1) Starten Sie das IP-Einstellungstool auf der beigelegten CD-ROM und speichern Sie die Einstellungen auf einem USB-Speichergerät.
  - 2) Schließen Sie das USB-Speichergerät mit den gespeicherten Einstellungen am Adapter an und halten Sie den WPS-Schalter 10 Sekunden lang gedrückt.
  - 3) Die Link-LED leuchtet auf, sobald die Einstellungen abgeschlossen sind.
- Wenn Sie die SSID des drahtlosen LANs manuell festlegen möchten
  - 1) Starten Sie das SSID-Einstellungstool auf der beigelegten CD-ROM und speichern Sie die Einstellungen auf einem USB-Speichergerät.
  - 2) Nehmen Sie das USB-Speichergerät ab und schließen Sie es dann am Adapter an und halten Sie den WPS-Schalter 10 Sekunden lang gedrückt.
  - 3) Die Link-LED leuchtet auf, sobald die Einstellungen abgeschlossen sind.

## Schalterbetätigungstabelle



Zweck	Schalterbetätigung	Anmerkungen
WPS einschalten	Den WPS-Schalter drücken.	Dies ist nur wirksam, wenn der Drahtlosmodus eingeschaltet ist.
Einen Benutzer registrieren	Den Registrierungs-/Reset-Schalter drücken.	Dies ist nur wirksam, wenn die Kommunikation hergestellt wurde.
Den Kommunikationsstatus prüfen	Den Prüfschalter drücken.	Die LEDs leuchten entsprechend dem Verbindungsstatus.
Zwischen dem Ethernet- und dem Drahtlosmodus wechseln	Den Prüfschalter mindestens 10 Sekunden lang gedrückt halten.	Die Einstellungen für die einzelnen Modi bleiben bestehen, auch wenn Sie den Modus ändern.
Die Software zurücksetzen	Den Registrierungs-/Reset-Schalter mindestens 10 Sekunden lang gedrückt halten.	Hierdurch wird der Prozess gestartet, mit dem die Software sich selbst zurücksetzt. Beim Zurücksetzen wird auf die neueste Firmware hin geprüft. Diese wird aktualisiert, wenn eine neue Version verfügbar ist.
Die SSID manuell festlegen. (im Drahtlosmodus) Die IP manuell festlegen. (im Ethernetmodus)	Den WPS-Schalter mindestens 10 Sekunden lang gedrückt halten.	Sofern keine Einstellungen vom USB-Speichermedium zu laden sind, erfolgt die Verbindung über WPS/DHCP.
Den Adapter initialisieren	Den WPS-Schalter und den Prüfschalter mindestens 10 Sekunden lang gleichzeitig gedrückt halten.	Dadurch werden die Einstellungen des Adapters auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## Technische Daten

Eingangsspannung	5 V Gleichspannung (vom Innengerät)
Leistungsaufnahme	Max. 2,5 W
Größe	100 mm (H) × 70 mm (B) × 23 mm (T)
Masse	Ca. 80 g
Schnittstellen	1 × Wireless LAN, 1 × Ethernet, 1 × USB
Funkprotokoll	2,4 GHz; 802.11 b/g/n

## Firmware-Aktualisierungsfunktion

Dieses Produkt hat die Funktionalität zur Verbindung mit dem Panasonic-Firmware-Aktualisierung-Server über das Internet, um die Geräte-Firmware automatisch auf die neueste Version zu aktualisieren.

Zum Aktualisieren der Firmware prüft das Gerät einmal pro Tag, ob die Firmware die neueste Version ist, und wenn eine Aktualisierung erforderlich ist, wird die Aktualisierung ausgeführt und das Gerät neu gestartet. Der Betrieb ist nicht möglich, während das Gerät neu gestartet wird (was etwa 1 Minute dauert).

## Softwarelizenz-Informationen

Dieses Produkt enthält die folgende Software:

- (1)Unabhängig von der oder für die Panasonic Corporation entwickelte Software,
- (2)Drittanbieter-Software, die für die Panasonic Corporation lizenziert wurde,
- (3)unter der GNU General Public License, Version 2.0 (GPL v2.0) lizenzierte Software,
- (4)unter der GNU LESSER General Public License, Version 2.1 (LGPL v2.1) lizenzierte Software und/oder
- (5)andere als unter der GPL v2.0 und/oder der LGPL v2.1 lizenzierte Open Source Software.

Die unter (3) bis (5) klassifizierte Software wird in der Hoffnung vertrieben, dass sie nützlich sein wird, jedoch OHNE JEDE GEWÄHRLEISTUNG, und zwar auch ohne stillschweigende Zusicherung ihrer GEBRAUCHSTAUGLICHKEIT oder ihrer EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK.

Bitte beachten Sie die diesbezüglichen, in der beigelegten CD-ROM enthaltenen Bedingungen.

Diese CD-ROM enthält auch eine vollständige maschinenlesbare Kopie des entsprechenden durch die GPL v2.0 und die LGPL v2.1 abgedeckten Quellcodes bzw. die übrigen Quellcodes mit Offenlegungspflicht sowie die jeweiligen Urheberrechtsvermerke.



### Konformitätserklärung (DoC)

Hiermit erklärt "Panasonic Corporation", dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen sowie den anderen relevanten Vorschriften der Richtlinie 1999/5/EG entspricht. Kunden können eine Kopie der Original-DoC unserer R&TTE-konformen Geräte von unserem DoC-Server herunterladen: <http://www.ptc.panasonic.eu/> Autorisierter Repräsentant: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH, Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Deutschland Norwegen: In einem Umkreis von 20 km um Ny-Alesund auf Svalbard ist die Nutzung eingeschränkt.



### Entsorgung von Altgeräten

#### Nur für die Europäische Union und Länder mit Recyclingsystemen

Dieses Symbol, auf den Produkten, der Verpackung und/oder den Begleitdokumenten, bedeutet, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht in den allgemeinen Hausmüll gegeben werden dürfen.

Bitte führen Sie alte Produkte zur Behandlung, Aufarbeitung bzw. zum Recycling gemäß den gesetzlichen Bestimmungen den zuständigen Sammelpunkten zu.

Indem Sie diese Produkte ordnungsgemäß entsorgen, helfen Sie dabei, wertvolle Ressourcen zu schützen und eventuelle negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt zu vermeiden.

Für mehr Informationen zu Sammlung und Recycling, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Abfallentsorgungsdienstleister. Gemäß Landesvorschriften können wegen nicht ordnungsgemäßer Entsorgung dieses Abfalls Strafgeelder verhängt werden.

Manufactured by: Panasonic Corporation  
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japan  
Importer for Europe: Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

---

**Panasonic Corporation**

<http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2016

CZ-TAW1-OI-1